

FORDÍTÁS

MEGÁLLAPODÁS az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ,

a továbbiakban: az Unió,

és

AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK,

a továbbiakban: az Egyesült Államok,

a továbbiakban együtt: a Felek,

TEKINTETTEL az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikkével összhangban az Európai Unió CLXXV. engedményes listájában szereplő vámkontingensekre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Unióból való kilépése következtében szükségessé vált módosításáról folytatott tárgyalásokra, a WTO tagjaival a G/SECRET/42/Add.2 dokumentumban közölteknek megfelelően,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. CIKK

Az Egyesült Királyságot már magában nem foglaló Unió vámkontingensei

Azon vámkontingensek esetében, amelyek tekintetében az Egyesült Államok az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján tárgyalási vagy konzultációs joggal rendelkezik, az Egyesült Államok és az Unió egyetért a G/SECRET/42/Add.2 dokumentumhoz csatolt 1. mellékletben foglalt, az Unió tekintetében javasolt vámkontingens-mennyiségekre vonatkozó kötelezettségvállalásokkal, a következőkre figyelemmel:

- 005. vámkontingens (szarvasmarhafélék húsa/szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége): az Egyesült Államok/Kanada országspecifikus részén belüli uniós mennyiség a kiigazítás eredményeként 10 500 tonnára módosul;
- 015. vámkontingens (sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: darabolt házi sertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott, kivéve a külön vám alá állított szűzpecsenyét): az *erga omnes* rész uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 4 786 tonnára módosul;
- 017. vámkontingens (sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: házisertés-csontozottkaraj, -tarja és -comb, frissen, hűtve vagy fagyasztva): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 5 720 tonnára módosul;
- 018. vámkontingens (sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: házisertés-csontozottkaraj, -tarja és -comb, frissen, hűtve vagy fagyasztva): az Egyesült Államok országspecifikus kontingensen belüli uniós mennyiség a kiigazítás eredményeként 0 tonnára módosul;
- 030. vámkontingens (sovány tejpor): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 62 917 tonnára módosul;
- 044. vámkontingens (burgonya, frissen vagy hűtve, január 1-jétől május 15-ig): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 4 295 tonnára módosul;
- 045. vámkontingens (paradicsom): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 472 tonnára módosul;
- 047. vámkontingens (sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 1 244 tonnára módosul;

- 048. vámkontingens (uborka, frissen vagy hűtve, november 1-jétől május 15-ig): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 647 tonnára módosul;
- 051. vámkontingens (szárított vöröshagyma): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 9 770 tonnára módosul;
- 056. vámkontingens (mandula): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 86 223 tonnára módosul;
- 065. vámkontingens (friss cseresznye, május 21-től július 15-ig): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége 151 tonnára módosul;
- 068. vámkontingens (közönséges búza – közepes és gyenge minőségű): az Egyesült Államok országspecifikus kontingensén belüli uniós mennyiség a kiigazítás eredményeként 572 000 tonnára módosul;
- 069. vámkontingens (árpa): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 307 105 tonnára módosul;
- 071. vámkontingens (kukorica): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 276 440 tonnára módosul;
- 074. vámkontingens (hántolatlan rizs): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 7 tonnára módosul;
- 076. vámkontingens (félíg hántolt vagy teljesen hántolt rizs): az e kontingensen belül az Egyesült Államok-nak kiosztott, a vonatkozó uniós jogszabályok alapján az Unión belül kezelt rész a kiigazítás eredményeként 25 772 tonnára módosul;
- 077. vámkontingens (félíg hántolt vagy teljesen hántolt rizs): az e kontingensen belül az Egyesült Államok-nak kiosztott, a vonatkozó uniós jogszabályok alapján az Unión belül kezelt rész a kiigazítás eredményeként 1 910 tonnára módosul;
- 080. vámkontingens (törmelék rizs): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 28 360 tonnára módosul;
- 110. vámkontingens (gyümölcslevek): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 6 551 tonnára módosul;
- 111. vámkontingens (szőlőlé): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 2 525 tonnára módosul;
- 112. vámkontingens (élelmiszer-készítmények): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 783 tonnára módosul;
- 113. vámkontingens (élelmiszer-készítmények): az Egyesült Államok országspecifikus kontingensén belüli uniós mennyiség a kiigazítás eredményeként 1 286 tonnára módosul;
- 121. vámkontingens (állatok etetésére szolgáló más készítmények: tejtermék-tartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejtermék-tartalommal): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 2 800 tonnára módosul;
- 122. vámkontingens (állatok etetésére szolgáló más készítmények: tejtermék-tartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejtermék-tartalommal): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 2 700 tonnára módosul;
- 123. vámkontingens (kutya- és macskaeledel): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 1 732 tonnára módosul;
- 011. vámkontingens (a *Pandalus borealis* fajhoz tartozó feldolgozott garnélarák): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 500 tonnára módosul;
- 013. vámkontingens (rétegelt lemez tűlevelű fából, más anyagok hozzáadása nélkül: – amelynek felületeit a kérgelésen túl más megmunkálásnak nem vetették alá, 8,5 mm-nél vastagabb, vagy – csiszolt, 18,5 mm-nél vastagabb): az *erga omnes* kontingens uniós mennyisége a kiigazítás eredményeként 448 500 köbméterre módosul.

Továbbá az Egyesült Államok és az Unió megállapodik az engedményes listában megállapított kötelezettségvállalások következő módosításáról egy vámkontingens felhasználásának megkönnyítése érdekében:

- 011. vámkontingens (szarvasmarhafélék húsa fagyasztva; szarvasmarhafélék éllemezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, fagyasztva): az Unió a kontingensen belüli vámtétel *ad valorem* részét 20 %-ról 15 %-ra igazítja ki.

2. CIKK

Az Unió által az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján jelenleg folytatott tárgyalások

1. Az Egyesült Államok tisztában van azzal, hogy az Egyesült Királyság Unióból való kilépése következtében az Unió tovább folytatja a tárgyalásokat és konzultációkat az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján tárgyalási vagy konzultációs joggal rendelkező más WTO-tagokkal, a WTO tagjaival a G/SECRET/42/Add.2 dokumentumban közölteknek megfelelően.
2. Az említett tárgyalások és konzultációk eredményeként az Unió fontolóra veheti a fenti jegyzékben szereplő, vagy az Unió által a G/SECRET/42/Add.2 dokumentumban javasolt kvótarészesedések és -mennyiségek esetleges módosítását. Abban az esetben, ha az ilyen változtatás az Unió olyan korábbi vámkontingens-kötelezettségvállalásaira vonatkozik, amelyek tekintetében az Egyesült Államok tárgyalási vagy konzultációs joggal rendelkezik, az Unió konzultál az Egyesült Államokkal abból a célból, hogy bármely ilyen változtatást megelőzően kölcsönösen kielégítő eredményre jussanak, az egyes Feleket az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján megillető jogok sérelme nélkül.

3. CIKK

Záró rendelkezések

1. Az Unió és az Egyesült Államok értesítik egymást az e megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásaik befejezéséről. Ez a megállapodás az utolsó értesítés napján lép hatályba.
2. Ez a megállapodás az Unió és az Egyesült Államok közötti nemzetközi megállapodásnak minősül, többek között az 1994. évi GATT XXVIII. cikke (3) bekezdésének a) és b) pontja alkalmazásában.

KELT Brüsszelben, kétezer-huszonharmadik év január tizenhetedik napján, két példányban angol nyelven.

az Európai Unió részéről

az Amerikai Egyesült Államok részéről

A MEGÁLLAPODÁS MELLÉKLETE

G/SECRET/42/Add.2

A CLXXV. engedményes listában (Európai Unió) módosítandó vámkontingensek jegyzéke

A javasolt módosítások a következők:

A javaslat arra irányul, hogy az Egyesült Királyság kilépését követően kialakult összetételű Európai Unió (a továbbiakban: EU-27) és az Egyesült Királyság között a vámkontingensek az egyes vámkontingensek egy reprezentatív időszak (2013–2015) alatti kereskedelmi forgalma alapján kerüljenek felosztásra. A felosztást az EU-27 és az Egyesült Királyság felhasználási aránya (%) alapján állapították meg, amelyet az engedményes lista szerinti teljes vámkontingens-mennyiségre alkalmaztak. Valamennyi vámkontingens tekintetében következetes megközelítést alkalmaztak, többek között az adatokra és a módszertanra vonatkozóan is. A jelenlegi engedményeket és az EU-27 tekintetében javasolt felosztást az alábbiak ismertetik.

1. Az I. rész I-B. szakaszában (Mezőgazdasági termékek) módosítandó vámkontingensek

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
001	Élő szarvasmarhafélék	darab		710	710
002	Élő szarvasmarhafélék	darab		711	711
003	Élő szarvasmarhafélék	darab		24 070	24 070
004	Élő juh és kecske, kivéve a fajtatiszta tenyészállatokat	t	MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG	215	215
004	Élő juh és kecske, kivéve a fajtatiszta tenyészállatokat	t	Egyéb	105	105
004	Élő juh és kecske, kivéve a fajtatiszta tenyészállatokat	t	<i>Erga omnes</i>	91	91
005	Szarvasmarhafélék húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (termék tömege)	Argentína	17 000	16 936
005	Szarvasmarhafélék húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (termék tömege)	Ausztrália	7 150	2 481
005	Szarvasmarhafélék húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (termék tömege)	Uruguay	2 300	2 022
005	Szarvasmarhafélék húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (termék tömege)	USA/Kanada	11 500	11 481
006	Szarvasmarhafélék kiváló minőségű húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	Új-Zéland	1 300	846
007	Szarvasmarhafélék kiváló minőségű húsa csont nélkül, frissen vagy hűtve Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	Argentína	12 500	12 453
008	Szarvasmarhafélék húsa csont nélkül, frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	Brazília	10 000	8 951
009	Szarvasmarhafélék húsa csont nélkül, frissen, hűtve vagy fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	Uruguay	4 076	3 584

Vám-kontin-gens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
010	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége fagyasztva	t (tömeg csont nélkül)		54 875	43 732
011	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége fagyasztva	t (tömeg csonttal együtt)		63 703	19 676
012	Bivalyhús csont nélkül frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (csont nélkül)	Argentína	200	200
013	Kicsontozott bivalyhús fagyasztva	t (csont nélkül)	Ausztrália	2 250	1 405
014	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Egész és fél házisertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		15 067	15 067
015	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Darabolt házi sertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott, kivéve a külön vám elé állított szűzpecsenyét	t	Kanada	4 624	4 623
015	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Darabolt házi sertés, frissen, hűtve vagy fagyasztva, csontos vagy csontozott, kivéve a külön vám elé állított szűzpecsenyét	t	<i>Erga omnes</i>	6 135	6 133
016	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Tarja, karaj és részei házi sertésből, frissen vagy hűtve – Oldalas és dagadó és részei házi sertésből, fagyasztva	t		7 000	7 000
017	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Házisertés-csontozottkaraj, -tarja és -comb, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		35 265	12 680
018	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Házisertés-csontozottkaraj, -tarja és -comb, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	USA	4 922	1 770
019	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Házisertés-szűzpecsenye, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		5 000	3 780
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Argentína	23 000	17 006

Vám-kontingens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Ausztrália	19 186	3 837
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Chile	3 000	2 628
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Grönland	100	48
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Izland	600	349
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Új-Zéland	228 389	114 184
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Uruguay	5 800	4 759
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Bosznia-Hercegovina	850	410
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	Egyéb	200	200
020	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t (a hasított test tömege)	<i>Erga omnes</i>	200	178
021	Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége fagyasztva	t	Argentína	700	700
021	Szarvasmarhafélék élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége fagyasztva	t	Egyéb	800	800
022	Bontott csirke, frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		6 249	4 054
023	Baromfihús és baromfi élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva	t	USA	21 345	21 345
024	Csirkedarabok frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		8 570	8 253
025	Kicsontozott darabok a <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasokból, fagyasztva	t		2 705	2 427
026	Darabok a <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasokból, fagyasztva	t	Brazília	9 598	8 308
026	Darabok a <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasokból, fagyasztva	t	<i>Erga omnes</i>	15 500	13 471

Vám-kontingens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
027	Pulykahús frissen, hűtve vagy fagyasztva	t		1 781	1 781
028	Pulykadarabok fagyasztva	t	Brazília	3 110	2 692
028	Pulykadarabok fagyasztva	t	<i>Erga omnes</i>	4 985	4 253
029	Sózott baromfi	t	Brazília	170 807	129 930
029	Sózott baromfi	t	Thaiföld	92 610	68 385
029	Sózott baromfi	t	Egyéb	828	824
030	Sovány tejpor	t		68 537	68 536
031	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj	t (vaj-egyenértékben)		11 360	11 360
032	Legalább hat hétig érlelt vaj, amelynek zsírtartalma legalább 80 tömegszázalék, de kevesebb mint 85 tömegszázalék, és amelyet közvetlenül tejből vagy tejszínből állítottak elő, tárolt anyag felhasználása nélkül, egyfázisú, zárt és megszakítás nélküli folyamatban. Legalább hat hétig érlelt vaj, legalább 80 tömegszázalék, de kevesebb mint 85 tömegszázalék zsírtartalommal, közvetlenül tejből vagy tejszínből, tárolt anyag felhasználása nélkül, egyfázisú, zárt és megszakítás nélküli folyamatban előállítva; az előállítási folyamat a tejszín esetében magában foglalhat egy olyan szakaszt, amelyben a vajzsírt koncentrálják és/vagy fracionálják (az úgynevezett „Ammix” és „Spreadable” eljárások).	t	Új-Zéland	74 693	47 177
033	Sajt és túró: – Pizzasajt, fagyasztva, egyenként legfeljebb 1 grammos darabokra vágva, 5 kg vagy annál nagyobb nettó tömegű csomagolásban, legalább 52 tömegszázalék víztartalommal, és száraz-anyagra számítva legalább 38 tömegszázalék zsírtartalommal	t		5 360	5 360
034	Más sajtok	t		19 525	19 525
035	Sajt és túró: – Ementáli, beleértve az ömlesztett ementált	t		18 438	18 438
036	Sajt és túró: – Gruyère, Sbrinz, beleértve az ömlesztett Gruyère-t	t		5 413	5 413

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
037	Sajt és túró: – Feldolgozásra szánt sajt	t		20 007	11 741
038	Feldolgozásra szánt sajt	t	Ausztrália	500	500
038	Feldolgozásra szánt sajt	t	Új-Zéland	4 000	1 670
039	Sajt és túró: – Cheddar sajt	t		15 005	14 941
040	Cheddar sajt	t	Új-Zéland	7 000	4 361
040	Cheddar sajt	t	Ausztrália	3 711	3 711
041	Cheddar sajt	t	Kanada	4 000	0
042	Étkezési baromfitorjás héjában	t		135 000	114 669
043	Tojássárgája Madártojás héj nélkül	t (héjastorjás- egyenértékben)		7 000	7 000
044	Burgonya, frissen vagy hűtve, január 1-jétől május 15-ig	t		4 295	4 292
045	Paradicsom	t		472	464
046	Fokhagyma	t	Argentína	19 147	19 147
046	Fokhagyma	t	Kína	48 225	40 556
046	Fokhagyma	t	Egyéb	6 023	3 711
047	Sárgarépa és fehérrepa, frissen vagy hűtve	t		1 244	1 192
048	Uborka, frissen vagy hűtve, november 1-jétől május 15-ig	t		1 134	500
049	Más zöldség, frissen vagy hűtve (édes paprika)	t		500	500
050	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó, elkészített, tartósított vagy ideiglenesen tartósított gomba	t	Kína	1 450	1 450
050	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó, elkészített, tartósított vagy ideiglenesen tartósított gomba	t	<i>Erga omnes</i>	33 980	33 980

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
051	Száritott vöröshagyma	t		12 000	9 696
052	Manióka (kasszava)	t	Thaiföld	5 750 000	3 096 027
053	Manióka (kasszava), kivéve a lisztből és darából előállított labdacsokat (pellet) Nyílgyökér, szálepgyökér és magas keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó	t	Kína	350 000	275 805
053	Manióka (kasszava), kivéve a lisztből és darából előállított labdacsokat (pellet) Nyílgyökér, szálepgyökér és magas keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó	t	Indonézia	825 000	0
053	Manióka (kasszava), kivéve a lisztből és darából előállított labdacsokat (pellet) Nyílgyökér, szálepgyökér és magas keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó	t	Egyéb WTO-tagok Thaiföld, Kína és Indonézia kivételével	145 590	124 552
053	Manióka (kasszava), kivéve a lisztből és darából előállított labdacsokat (pellet) Nyílgyökér, szálepgyökér és magas keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó	t	A WTO-n kívüli egyéb tagok	30 000	30 000
053	Manióka (kasszava), kivéve a lisztből és darából előállított labdacsokat (pellet) Nyílgyökér, szálepgyökér és magas keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó	t	A WTO-n kívüli egyéb tagok	2 000	1 691
054	Nem emberi fogyasztásra szánt édesburgonya	t	Kína	600 000	252 641
055	Nem emberi fogyasztásra szánt édesburgonya	t	Kína kivételével	5 000	4 985
056	Mandula, a keserűmandula kivételével	t		90 000	85 958
057	Édes narancs frissen	t		20 000	20 000
058	Más citrushibridek	t		15 000	14 931
059	Citrom, január 15-től június 14-ig	t		10 000	8 156

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
060	Csemegezőlő frissen, július 21-től október 31-ig	t		1 500	885
061	Alma frissen, április 1-jétől július 31-ig	t		696	666
062	Körte frissen, az ömlesztett ipari körte (borkörte) kivételével, augusztus 1-jétől december 31-ig	t		1 000	810
063	Kajszibarack frissen, augusztus 1-jétől május 31-ig	t		500	74
064	Kajszibarack frissen, június 1-jétől július 31-ig	t		2 500	1 387
065	Cseresznye frissen, a meggy kivételével, május 21-től július 15-ig	t		800	105
066	Keménybúza (durumbúza)	t		50 000	50 000
067	Minőségi búza	t		300 000	300 000
068	Közönséges búza (közepes és gyenge minőségű)	t	USA	572 000	571 943
068	Közönséges búza (közepes és gyenge minőségű)	t	Kanada	38 853	1 463
068	Közönséges búza (közepes és gyenge minőségű)	t	Egyéb	2 371 600	2 285 665
068	Közönséges búza (közepes és gyenge minőségű)	t	<i>Erga omnes</i>	129 577	129 577
069	Árpa	t		307 105	306 812
070	Sörárpa	t		50 890	20 789
071	Kukorica	t		277 988	269 214
072	Kukorica	t		500 000	500 000
073	Kukorica	t		2 000 000	2 000 000
074	Hántolatlan rizs	t		7	5
075	Előmunkált (barna) rizs	t		1 634	1 416
076	Félig vagy teljesen hántolt rizs	t		63 000	36 731
077	Félig vagy teljesen hántolt rizs	t	Thaiföld	4 313	3 663

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
077	Félig vagy teljesen hántolt rizs	t	Egyéb	9 187	6 859
078	Félig vagy teljesen hántolt rizs	t	Thaiföld	1 200	1 019
078	Félig vagy teljesen hántolt rizs	t	<i>Erga omnes</i>	25 516	22 442
079	Az 1901 10 00 vámtarifaalszám alá tartozó élelmiszerek előállítására szánt törmelék rizs	t		1 000	1 000
080	Törmelék rizs	t		31 788	26 581
081	Törmelék rizs	t		100 000	93 709
082	Cirokmag	t		300 000	300 000
083	Köles	t		1 300	888
084	Megmunkált zab, a durván darált kivételével	t		10 000	231
085	Maniókakeményítő	t		8 000	6 632
086	Maniókakeményítő	t		2 000	1 658
087	Kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül Más kolbász	t		3 002	164
088	Elkészített pulykahús	t	Brazília	92 300	89 950
088	Elkészített pulykahús	t	Egyéb	11 596	11 301
089	Feldolgozott csirkehús, főzés nélkül, legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Brazília	15 800	10 969
089	Feldolgozott csirkehús, főzés nélkül, legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Egyéb	340	236
090	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasok húsa főzve	t	Brazília	79 477	52 665
090	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasok húsa főzve	t	Thaiföld	160 033	109 441

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
090	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasok húsa főzve	t	Egyéb	11 443	8 471
091	Feldolgozott csirkehús, legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Brazília	62 905	59 699
091	Feldolgozott csirkehús, legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Thaiföld	14 000	8 019
091	Feldolgozott csirkehús, legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Egyéb	2 800	1 669
092	Feldolgozott csirkehús, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Brazília	295	163
092	Feldolgozott csirkehús, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Thaiföld	2 100	1 162
092	Feldolgozott csirkehús, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Egyéb	470	260
093	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzés nélkül, legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Thaiföld	10	0
094	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Thaiföld	13 500	8 572
094	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal	t	Egyéb	220	159
095	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, legalább 25, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.	t	Thaiföld	600	300
095	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, legalább 25, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.	t	Egyéb	148	0
096	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.	t	Thaiföld	600	278
096	Feldolgozott kacsá-, liba-, gyöngytyúkhús, főzve, kevesebb mint 25 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal.	t	Egyéb	125	58

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
097	Házi sertés elkészített vagy konzervált húsa	t		6 161	6 161
098	Finomításra szánt nyers nádcukor	t	Ausztrália	9 925	4 961
098	Finomításra szánt nyers nádcukor	t	Brazília	388 124	358 454
098	Finomításra szánt nyers nádcukor	t	Kuba	10 000	10 000
098	Finomításra szánt nyers nádcukor	t	<i>Erga omnes</i>	372 876	341 460
099	Nád- vagy répacukor	t (fehércukor- egyenértékben)	India	10 000	5 841
099	Nád- vagy répacukor	t (fehércukor- egyenértékben)	AKCS-országok	1 294 700	921 707
100	Vegytiszta gyümölcscukor	t		4 504	4 504
101	Vegytiszta gyümölcscukor	t		1 253	1 253
102	Édességek	t		2 289	2 245
103	Csokoládé	t		107	81
104	Csokoládé	t		2 026	2 026
105	Élelmiszer-készítmények gabonával	t		191	191
106	Tészta	t		532	497
107	Kekszek	t		409	409
108	Tartósított ananász, citrusgyümölcs, körte, kajsziparack, cseresznye, meggy, őszibarack és eper	t		2 838	2 820
109	Narancslé fagyasztva, 20 °C-on legfeljebb 1,33 g/cm ³ sűrűséggel	t		1 500	1 500
110	Gyümölcslevek	t		7 044	6 436
111	Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):	t		14 029	0

Vám- kontin- gens- sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
112	Élelmiszer-készítmények	t		921	702
113	Élelmiszer-készítmények	t	USA	1 550	831
114	Bor friss szőlőből (a pezsgő, továbbá a meghatározott régióban termelt minőségi bor kivételével), legalább 2 literes palackban (tartályban), legfeljebb 13 térfogatszázalék alkoholtartalommal	hl		40 000	4 689
115	Bor friss szőlőből (a pezsgő, továbbá a meghatározott régióban termelt minőségi bor kivételével), több mint 2 literes palackban (tartályban), legfeljebb 13 térfogatszázalék alkoholtartalommal	hl		20 000	15 647
116	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve, több mint 2 literes palackban (tartályban), legfeljebb 18 térfogatszázalék alkoholtartalommal	hl		13 810	13 808
117	Gabonafélék szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálásuk során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is	t		475 000	458 068
118	Kukoricaglutén	t		10 000	10 000
119	A malátázási folyamat előtt álló malátacsíra és árpa rostamaradékból (lehetőség szerint a magjaival együtt), valamint a malátázási folyamat utáni árpatisztítási maradékból álló készítmények, 12,5 vagy annál több tömegszázalék fehérjetartalommal A malátázási folyamat előtt álló malátacsíra és árpa rostamaradékból (lehetőség szerint más magokkal együtt), valamint a malátázási folyamat utáni árpatisztítási maradékból álló készítmények, 12,5 vagy annál több tömegszázalék fehérjetartalommal és legfeljebb 28 tömegszázalék keményítővel	t		20 000	20 000
120	A malátázási folyamat előtt álló malátacsíra és árpa rostamaradékból (lehetőség szerint más magokkal együtt), valamint a malátázási folyamat utáni árpatisztítási maradékból álló készítmények, 15,5 vagy annál több tömegszázalék fehérjetartalommal A malátázási folyamat előtt álló malátacsíra és árpa rostamaradékból (lehetőség szerint más magokkal együtt), valamint a malátázási folyamat utáni árpatisztítási maradékból álló készítmények, 15,5 vagy annál több tömegszázalék fehérjetartalommal és legfeljebb 23 tömegszázalék keményítővel	t		100 000	100 000

Vám-kontingens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek — Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
121	Állatok etetésére szolgáló más készítmények: Tejtermék-tartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejtermék-tartalommal	t		2 800	2 746
122	Állatok etetésére szolgáló más készítmények: Tejtermék-tartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejtermék-tartalommal	t		2 700	2 670
123	Kutya- és macskaeledel	t		2 058	1 393
124	Tojásfehérje	t (héjastojás-egyenértékben)		15 500	15 500

2. Az I. rész II-B. szakaszában (Egyéb termékek) módosítandó vámkontingensek

Vám-kontingens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek – Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
001	A <i>Thunnus</i> nemhez tartozó tonhalak és az <i>Euthynnus</i> nemhez tartozó halak	t		17 250	17 221
002	Hering	t		34 000	31 888
003	Ezüstös csacsihal (<i>Merluccius bilinearis</i>)	t		2 000	1 999
004	A <i>Coregonus</i> nemhez tartozó hal	t		1 000	1 000
005	Az <i>Allocyttus</i> nemhez és a <i>Pseudocyttus maculatus</i> fajhoz tartozó hal	t		200	200
006	A <i>Gadus morhua</i> és a <i>Gadus ogac</i> fajhoz tartozó tőkehal és a <i>Boreogadus saida</i> fajhoz tartozó hal	t		25 000	24 998
007	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: szardíniából, bonitóból, <i>Scomber scombrus</i> és <i>Scomber japonicas</i> fajhoz tartozó makrélából és az <i>Orcynopsis unicolor</i> fajhoz tartozó halból	t		865	631

Vám-kontingens-sorszám	A vámkontingens leírása	Mérték-egység	Egyéb feltételek – Szállító ország	A CLXXV. engedményes listában szereplő jelenlegi engedmény (EU-28)	Az EU-27 számára javasolt engedmény
008	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: szardíniából, bonitóból, <i>Scomber scombrus</i> és <i>Scomber japonicus</i> fajhoz tartozó makrélából és az <i>Orcynopsis unicolor</i> fajhoz tartozó halból	t	Thaiföld	1 410	123
009	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: tonhalból, csíkoshasú tonhalból (skipjackból) vagy más, az <i>Euthynnus</i> nemhez tartozó halból	t		742	742
010	Elkészített vagy konzervált (kivéve egész vagy darabolt) hal: tonhalból, csíkoshasú tonhalból (skipjackból) vagy más, az <i>Euthynnus</i> nemhez tartozó halból	t	Thaiföld	1 816	1 816
011	A <i>Pandalus borealis</i> fajhoz tartozó garnélarákok, héj nélkül, főzve, fagyasztva, de további feldolgozás nélkül	t		500	474
012	Folyami rák, kaporban főzve, fagyasztva	t		3 000	2 965
013	Tűlevelű fákból készült, rétegelt falemez, más anyagok hozzáadása nélkül: – amelynek felületeit a kérgelésen túl más megmunkálásnak nem vetették alá, 8,5 mm-nél vastagabb, vagy – csiszolt, 18,5 mm-nél vastagabb	köbméter		650 000	482 648
014	Fehérítetlen len nyersfonal (kivéve a csepűkóc fonalát), amelynek mérete 333,3 decitex vagy annál több (de nem haladja meg a 30 metrikus fonalszámot)	t		400	400
015	Hasonló apró üvegáru a következő kivétellel: üveggyöngy, gyöngyutánczat, drágakő- vagy féldrágakő-utánczat	t		52	52
016	Ferroszilícium	t		12 600	12 600
017	Ferroszilíciumos mangán	t		18 550	18 550
018	Ferrokróm legfeljebb 0,10 tömegszázalék szénttartalommal és több mint 30 tömegszázalék, de legfeljebb 90 tömegszázalék krómtartalommal	t		2 950	2 804